

# 11th Round of Foreign Office Consultations between India and Switzerland

August 02, 2022

## ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰੇ ਦਾ 11ਵਾਂ ਗੇੜ 2 ਅਗਸਤ, 2022

1. ਭਾਰਤ-ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਦੇ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰੇ (FOC) ਦਾ 11ਵਾਂ ਗੇੜ 2 ਅਗਸਤ, 2022 ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰੇ ਦੀ ਸਹਿ-ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਸਕੱਤਰ (ਪੱਛਮ) ਸ਼੍ਰੀ ਸੰਜੇ ਵਰਮਾ ਅਤੇ ਸਵਿਸ ਫੈਡਰਲ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਭਾਗ (FDFA) ਦੀ ਸਟੇਟ ਸਕੱਤਰ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਲਵੀਆ ਲਊ ਨੇ ਕੀਤੀ।
2. ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰੇ ਦੌਰਾਨ ਦੋਵਾਂ ਧਰਿੰ ਨੇ ਦੁਵੱਲੇ ਸਬੰਧਾਂ ਦੀ ਵਿਆਪਕ ਸਮੀਖਿਆ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਲੰਮੀ ਗਤੀਸ਼ੀਲ ਭਾਈਵਾਲੀ ਦਾ ਜ਼ਕਿਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਭਵੱਖਿਮੁਖੀ ਬਣਾਉਣ ਉੱਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ। ਦੋਵਾਂ ਧਰਿੰ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸਾਲਾਨਾ ਦੁਵੱਲਾ ਵਪਾਰ 30 ਅਰਬ ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦੇ ਅੰਕੜੇ ਨੂੰ ਪਾਰ ਕਰ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਸੀ ਵਪਾਰ ਵਿੱਚ ਵੱਧ ਸਵੰਨਤਾ ਲਿਆਉਣ ਦੇ ਮਹੱਤਵ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ। 330 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਵਿਸ ਕੰਪਨੀਆਂ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ, ਸੇਵਾਵਾਂ, ਸੁੱਧਤਾ ਯੰਤਰ, ਰਸਾਇਣ ਅਤੇ ਫਾਰਮਾਸਿਊਟੀਕਲ ਵਰਗੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਜਦੋਂ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਆਈਟੀ, ਫਾਰਮਾਸਿਊਟੀਕਲ ਅਤੇ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਵਰਗੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਹਨ।
3. ਦੋਵਾਂ ਧਰਿੰ ਨੇ ਭਾਰਤ-ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਦੁਵੱਲੀ ਨਵਿਸ਼ ਸੰਧੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤ-EFTA ਵਪਾਰ ਅਤੇ ਆਰਥਕਿ ਭਾਈਵਾਲੀ ਸਮਝੌਤਾ (TEPA) ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਤਰਕੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਦੇ ਛੇਤੀ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ। ਨਵੀਨਤਾ, ਡਿਜੀਟਲਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ, ਸੈਰ-ਸਪਾਟਾ, ਹੁਨਰ ਵਿਕਾਸ, ਵਿਗਿਆਨ ਅਤੇ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਕਲਾ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਸਹਿਯੋਗ ਵਧਾਉਣ 'ਤੇ ਵੀ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਗਈ।
4. ਦੋਵਾਂ ਧਰਿੰ ਨੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿੱਚ ਸਹਿਯੋਗ, ਭਾਰਤ ਦੀ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਜੀ-20 ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਅਤੇ ਯੂਕਰੇਨ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਸਮੇਤ ਬਹੁਪੱਖੀ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ। ਦੋਵੇਂ ਧਰਿੰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਪੱਖੀ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਬਾਕਾਇਦਾ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰੇ ਕਰਨ ਉੱਤੇ ਵੀ ਸਹਿਮਤ ਹੋਈਆਂ।
5. ਦੋਵੇਂ ਧਰਿੰ ਨੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਲੋਕ ਪੱਧਰੀ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣ ਉੱਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਦੁਵੱਲੇ ਕੂਟਨੀਤਕ ਸਬੰਧਾਂ ਦੇ 75 ਸਾਲ ਪੂਰੇ ਹੋਣ ਦੇ ਮੌਕੇ ਨੂੰ ਢੁਕਵੇਂ ਢੰਗ ਨਾਲ ਮਨਾਉਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਪ੍ਰਗਟਾਈ।
6. ਦੋਵੇਂ ਧਰਿੰ ਦੁਵੱਲੇ ਸਬੰਧਾਂ ਵਿੱਚ ਰਫਤਾਰ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਸਾਂਝਾ ਆਰਥਕਿ ਕਮਿਸ਼ਨ, ਰੇਲਵੇ ਅਤੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਬਾਰੇ ਸਾਂਝਾ ਕਾਰਜ ਸਮੂਹ ਅਤੇ ਵੱਤੀ ਗੱਲਬਾਤ ਵਰਗੀਆਂ ਸੰਸਥਾਗਤ ਤੰਤਰਾਂ ਦੇ ਉੱਚ-ਪੱਧਰੀ ਵਟਾਂਦਰੇ ਅਤੇ ਬਾਕਾਇਦਾ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਉੱਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹੋਈਆਂ।

7. ਇਹ ਗੱਲਬਾਤ ਦੋਸਤਾਨਾ ਮਾਹੌਲ ਵਾੱਚ ਹੋਈ। ਦੋਵੇਂ ਧਰਿੰ ਨੇ ਸਵਟਿਜ਼ਰਲੈਂਡ ਦੇ ਬਰਨ ਵਖਿ ਆਪਸੀ ਸਹੂਲਤ ਦੇ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰੇ ਦਾ ਅਗਲੇ ਗੇੜ ਕਰਾਉਣ ਉੱਤੇ ਸਹਮਿਤੀ ਦਾੱਤੀ।

ਨਵੀ ਦਾੱਲੀ

**2 ਅਗਸਤ, 2022**

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.